



RPC 25

RPC 30

RPC 45

ВИБРОПЛИТА С ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЕМ

РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА



152.2.001 модификация 1

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Данное руководство служит для помощи в обеспечении безопасной работы и обслуживания виброплиты. Руководство предназначено для дилеров и операторов, работающих с этим устройством.

Предисловие

Раздел "**Техническое описание**" помогает ознакомиться с конструкцией механизма и его управлением.

Раздел "**Окружающая среда**" дает инструкции, как утилизировать механизм экологически дружелюбным способом.

Разделы "**Общие положения техники безопасности**" и "**Здоровье и безопасность**" объясняют, как использовать механизм, чтобы обеспечить Вашу безопасность и безопасность окружающих.

Раздел "**Процедуры запуска и остановки**" помогает справиться с запуском и остановкой механизма.

Раздел "**Устранение неисправностей**" поможет, если возникнут проблемы с устройством.

Раздел "**Техническое обслуживание и уход**" должен помочь с общим техническим уходом и обслуживанием механизма.

Раздел "**Запасные части**" показывает подробно детали механизма и соответствующие номера для заказа, нужные, если возникает потребность в замене каких-либо деталей.

Раздел "**Гарантия**" излагает содержание гарантийных обязательств и процедуру предъявления рекламации.

Раздел "**Декларация о соответствии**" приводит стандарты, в соответствии с которыми сконструирована машина.

Пояснение обозначений.

Текст, которому должно быть уделено специальное внимание, показывается следующим способом:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

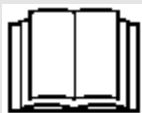
Изделие может быть опасным. При неправильных действиях механизм может быть поврежден или Вам может быть причинена травма



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Есть опасность для жизни оператора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Прежде, чем Вы приступите к работе с данным механизмом или к его обслуживанию **НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ и ИЗУЧИТЬ** данное руководство.

Необходимо **ЗНАТЬ**, как безопасно использовать узлы управления и что надо делать для безопасного обслуживания.

(NB. Прежде, чем включить механизм, убедитесь, что Вы знаете, как его выключить, если возникнет какая-либо трудность.)

Следует **ВСЕГДА** носить или использовать соответствующие защитные приспособления для обеспечения Вашей персональной защиты.

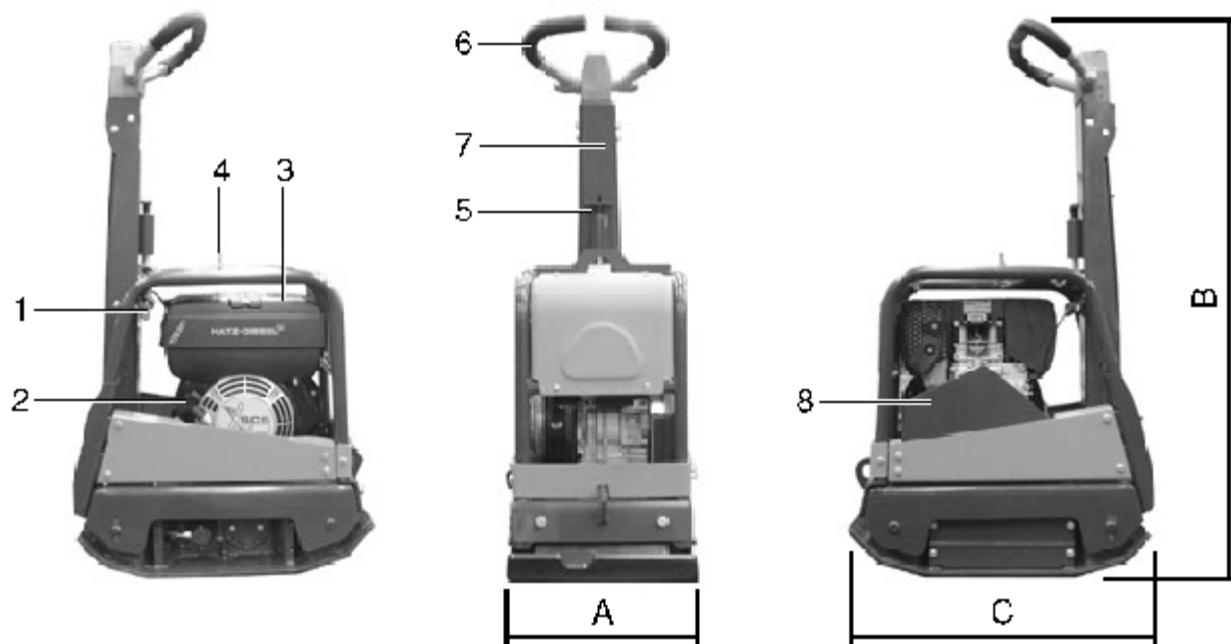
По **ЛЮБЫМ ВОПРОСАМ** относительно безопасного использования или по обслуживанию данного механизма **ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАШЕМУ ТОРГОВОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ** ИЛИ В BELLE GROUP +44 (0) 1246 473232.

СОДЕРЖАНИЕ

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО	2
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	3
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ.....	4
ЗАЧЕМ НУЖНО УПЛОТНЯТЬ?	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	5
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА.....	5
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ	7
ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ	7
ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ.....	8
РАБОТА ВИБРОПЛИТЫ.....	9
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	11
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....	13
ГАРАНТИЯ	14
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	15

Belle Group резервирует за собой право на технические изменения без предварительного оповещения или обязательств.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ



1. Рычаг газа.
2. Ручка возвратного стартера.
3. Топливный бак.
4. Точка строповки при подъеме механизма.
5. Фиксатор ручки
6. Ручка управления перемещением вперед и назад
7. Основная ручка.
8. Защита ременной передачи

ЗАЧЕМ НУЖНО УПЛОТНЯТЬ?

Перемешанный или заново отсыпанный грунт, подстилающий слой и асфальтобетон всегда имеют небольшие пустоты и воздушные включения; если их не уплотнить, что они приведут неизбежно к проблемам.

1. Когда происходит движение транспорта по неуплотненной поверхности, то материал сжимается. Это ведет к оседанию верхнего слоя по мере заполнения пустот материалом.
2. Аналогично развивается ситуация при действии статической нагрузки на неуплотненном грунте. Нагрузка (например, здание) начинает опускаться.
3. Материалы с пустотами более восприимчивы к фильтрации воды, что ведет к эрозии. Проникновение воды может также вести к расширению грунта при замерзании и к уменьшению его размеров в сухое время. Расширение и сжатие являются основными причинами повреждения фундаментов зданий и обычно делают необходимым усиление фундамента.

Уплотнение увеличивает плотность материала и, таким образом, увеличивает его несущую способность. Устранение воздушных пустот уменьшает риск оседания, расширения и сжатия в результате проникновения воды.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	25/40	30/40	30/50	35/45	45/60
A - ширина плиты (мм)	400	500	500	450	600
B - высота (мм)	1200	1200	1200	1200	1200
C - длина (мм)	690	695	688	835	1002
Бензиновый двигатель Honda (л.с./кВт)	GX160 (5.5/4)			GX270 (9/6.7)	
Дизельный двигатель Hatz (л.с./кВт)	1B20-6 (5.4/4)			1B30 (6.3/4.7)	
Вес - Honda, бензиновый (кг)	142	154	172	232	282
Вес - Hatz, дизельный/Эл.ст (кг)	156	170	185	240	290/315
Центробежная сила (кн)	25	30	30	35	45
Частота - Honda (Гц)	95	95	95	85	70
Частота - Hatz (Гц)	95	95	90	85	70
Максимальная скорость перемещения (м/мин)	25	25	25	25	25
Вибрация по 3 осям (м/сек ²) - Honda	4.04	4.04	4.04	4.04	4.04
Вибрация по 3 осям (м/сек ²) - Hatz	5.04	5.04	5.04	5.04	5.04
Длительность использования (мин)	148	148	148	148	148
Мощность звука (дБ(А))	108	108	108	108	108

* Минимальный уровень по En500 часть 4.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Безопасная утилизация.



Инструкции по защите окружающей среды.
Механизм содержит ценные материалы. Следует отправить вышедший из строя аппарат и его принадлежности на соответствующее предприятие по переработке.

Узел	Материал
Ручка	Сталь
Передняя крышка	Полиэтилен высокой плотности
Основная рама	Сталь
Базовая плита	Сталь
Рукоятки	Полиуретан вспененный
Двигатель	Алюминий
Гибкие монтажные элементы	Сталь и резина
Другие детали	Сталь и алюминий

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для Вашей собственной персональной защиты и для безопасности окружающих, пожалуйста, прочитайте нижеприведенную информацию по вопросам безопасности и убедитесь, что Вы ее полностью понимаете. Ответственностью оператора является обеспечение полного понимания безопасного использования данного оборудования. Если Вы не уверены относительно безопасного и правильного использования виброуплотнителя, проконсультируйтесь у нашего торгового представителя или у Belle Group.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное техническое обслуживание или использование могут быть опасны. Необходимо прочитать и понять данный раздел прежде, чем приступить к любому техобслуживанию, уходу или ремонту.

- Данное оборудование имеет большой вес, и его не следует поднимать в одиночку; надо **ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОМОЩЬ** или соответствующее подъемное оборудование.
- Следует оградить рабочую зону и держать посторонних лиц на безопасном расстоянии.
- При использовании оборудования оператор всегда должен носить индивидуальные средства защиты (ИСЗ) (см. раздел "Здоровье и безопасность").
- Прежде, чем **ВКЛЮЧИТЬ** механизм, убедитесь, что Вы знаете, как его **ВЫКЛЮЧИТЬ**, если возникнет какая-либо трудность.
- Всегда **ВЫКЛЮЧАЙТЕ** двигатель перед транспортировкой, перемещением или для обслуживания механизма.
- Во время работы двигатель становится очень горячим; дайте двигателю остыть, прежде чем прикасаться к нему. Никогда не оставляйте работающий двигатель без наблюдения.
- Никогда не удаляйте и не ломайте любые защитные устройства; они предназначены для Вашей защиты. Всегда проверяйте эти устройства на работоспособность и обеспечиваемую безопасность; если какое-либо из них повреждено или отсутствует, то **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВИБРОПЛИТУ**, пока защитное приспособление не заменено или отремонтировано.
- Не используйте виброплиту, когда Вы больны, чувствуете себя усталым или находитесь под воздействием алкоголя или лекарств.

Безопасность при работе с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо огнеопасно. Оно может причинить вред здоровью и нанести ущерб имуществу. При заполнении топливного бака следует остановить двигатель, погасить все открытое пламя и не курить. Необходимо всегда вытирать любое пролитое топливо.

- Перед дозаправкой следует выключить двигатель и дать ему остыть.
- При заливке топлива **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** курить или пользоваться открытым пламенем вблизи места заливки.
- Пролитое топливо необходимо немедленно обезопасить, используя песок. Если топливо пролито на Вашу одежду, следует сменить ее.
- Хранить топливо полагается в разрешенных, предназначенных для этого емкостях вдали от источников тепла и искр.

ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Вибрация

Некоторая вибрация от работы виброуплотнителя передается через ручку на руки оператора. Серия виброуплотнителей Belle Group была специально разработана так, чтобы снизить уровни этих вибраций. Значения уровней вибраций и максимальная продолжительность использования (рекомендуемое максимальное время работы с механизмом в течение дня) приведены в спецификациях и технических данных. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** превышать максимальную продолжительность использования.

ИСЗ (индивидуальные средства защиты)

При использовании этого оборудования нужно носить соответствующие ИСЗ, т.е. защитные очки, перчатки, средства защиты органов слуха, противопылевой респиратор и обувь со стальным вкладышем на носке. Следует носить одежду, соответствующую выполняемой работе. Длинные волосы должны быть убраны назад и связаны, а любые украшения, которые могут попасть в движущиеся части механизма, должны быть сняты. Всегда защищайте кожу от контакта с бетоном.

Пыль

Процесс уплотнения может создавать пыль, которая может быть опасной для вашего здоровья. Всегда носите респиратор, который соответствует типу пыли.

Топливо

Избегайте попадания топлива внутрь организма или на кожу, вдыхания паров топлива. Немедленно смывайте брызги топлива. При попадании топлива на глаза необходимо как можно скорее смыть его обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.

Выхлоп



Отработанные газы, создаваемые при работе данного оборудования, являются сильными ядами и могут привести к смерти!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте виброплиту в закрытом помещении или в тесном пространстве; удостоверьтесь, что рабочая зона имеет соответствующую вентиляцию.

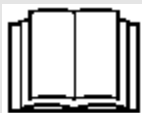
ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

Предпусковая проверка

Перед началом каждого этапа работы или после каждых четырех часов использования - в зависимости от того, что раньше, - должна быть выполнена изложенная ниже проверка. Подробное ее описание дано в разделе по техобслуживанию. При обнаружении любой неисправности нельзя использовать виброплиту до устранения этой неисправности.

1. Полностью осмотрите виброплиту на наличие повреждений. Проверьте наличие всех элементов и надежность их крепления. Уделите особое внимание защитному кожуху ремней передачи вращения от двигателя к виброузлу.
2. Проверьте уровень масла в двигателе и в гидросистеме и долейте при необходимости.
3. Проверьте уровень топлива в двигателе и дозаправьте при необходимости.
4. Проверьте наличие подтекания топлива и масел.

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ



Прежде, чем Вы приступите к работе с данным механизмом или к его обслуживанию **НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ и ИЗУЧИТЬ** данное руководство.

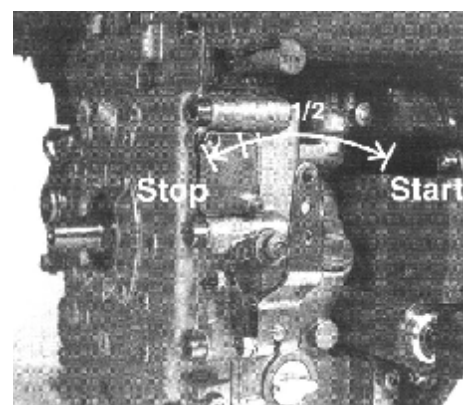
Двигатель Honda

1. Откройте краник топлива, переместив рычажок **ON / OFF (ОТКР. / ЗАКР.)** полностью вправо.
2. При запуске двигателя в холодном состоянии установите дроссель в положение **ON (ОТКР.)**, переместив рычаг дросселя полностью влево. При повторном запуске разогретого двигателя дроссель, обычно, не требуется; однако, если двигатель несколько остыл, то может потребоваться частичное дросселирование.
3. Поверните выключатель двигателя **ON / OFF (ВКЛ. / ВЫКЛ.)** по часовой стрелке в положение "I".
4. Установите газ в положение холостого хода, сдвинув рычаг газа полностью вправо. Не запускайте двигатель при полном газе, т.к. тогда виброуплотнитель начнет работать сразу же с запуском двигателя.
5. Твердо упритесь в ручку управления одной рукой, возьмите ручку стартера другой рукой. Тяните эту ручку до тех пор, пока ощущается сопротивление двигателя, затем отпустите ручку стартера.
6. Следует энергично тянуть ручку стартера, не допуская, однако, полного вытягивания шнура пускателя.
7. Повторяйте процесс, пока двигатель не заведется.
8. Как только двигатель заведется, следует установить рычаг дросселя в положение **OFF**, сдвинув его вправо.
9. Если в результате нескольких попыток не удастся завести двигатель, то надо следовать процедурам, изложенным в разделе "Устранение неисправностей".
10. Для остановки двигателя надо перевести рычаг газа на холостой ход, и повернуть выключатель **ON / OFF** против часовой стрелки в положение "0".
11. Перекройте подачу топлива.



Дизельный двигатель Hatz

1. Откройте подачу топлива, повернув рычажок топлива **ON / OFF** полностью вправо.
2. Установите управление скоростью двигателя в положение пуска.
3. Твердо упритесь в ручку управления одной рукой, возьмите ручку стартера другой рукой. Тяните эту ручку до тех пор, пока ощущается сопротивление двигателя, затем отпустите ручку стартера.
4. Следует энергично тянуть ручку стартера обеими руками, не допуская, однако, полного вытягивания шнура пускателя.
5. Повторяйте процесс, пока двигатель не заведется.
6. Если после нескольких попыток двигатель не завелся, то необходимо обратиться к руководству в раздел по устранению неисправностей.
7. Для остановки двигателя следует поставить управление заслонкой в положение холостого хода, затем нажать и держать красную кнопку, пока двигатель не остановится.



РАБОТА ВИБРОПЛИТЫ

- **Транспортировка виброплиты на место использования**
Если для перемещения виброуплотнителя требуется использовать подъемное оборудование, то следует удостовериться, что подъемное оборудование имеет ПРН (предел рабочей нагрузки), соответствующий весу виброплиты (см. технические характеристики на соответствующей странице или заводскую табличку механизма). Соответствующие цепи или канаты следует прикреплять ТОЛЬКО к точке строповки в верхней части виброплиты.
- **Выполнив проверки, перечисленные в разделе "Предпусковая проверка", Вы можете запускать двигатель.**
Серия виброплит "RPC" Belle Group оснащена центробежной муфтой, что позволяет двигателю работать на холостом ходу без приведения в действие виброузла. При увеличении частоты вращения двигателя муфта срабатывает, и двигатель начинает передавать движение на виброузел. Для правильной работы частота вращения двигателя должна быть установлена на максимум.
- **Установите ручку газа на максимум и используйте рукоятку управления, чтобы направлять или поворачивать виброплиту.**
Ручка управления сделана так, что, если она была установлена на движение назад, а оператор по каким-либо причинам отпустил ее, то ручка автоматически переходит на режим движения вперед. Эта особенность существенна для безопасности работы с механизмом.
Во время нормальной работы не требуется давить на вибратор; надо давать ему возможность перемещаться в его собственном темпе.
Скорость перемещения определяется состоянием поверхности, подлежащей уплотнению.
При движении виброплиты назад соблюдайте особую осторожность. Убедитесь, что при движении назад отсутствуют препятствия или какие-либо опасности для перемещения.
Если поверхность, подлежащая уплотнению, наклонная, то надо быть очень внимательным в управлении направлением перемещения виброплиты. При необходимости, используйте соответствующую веревку, привязываемую к виброплите в нижней точке на шасси, за которую тянет помощник, принимая на себя часть веса виброплиты. Работа на склоне должна осуществляться в направлениях вверх и вниз, но не поперек.
- **Следует работать виброплитой по поверхности в организованном порядке до достижения заданной степени уплотнения.**
Если имеется ряд различных слоев, которые должны быть уплотнены друг поверх друга, то следует уплотнять каждый слой отдельно.
- Чтобы остановить процесс вибрации, надо перевести газ на холостой ход. Процедуру остановки двигателя см. в соответствующем описании запуска / остановки двигателя.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Действия
Двигатель не запускается	Нет топлива	Открыть краник топлива. Залить топливо в бачок
	Двигатель выключен	Включить двигатель
	Свеча зажигания загрязнена	Вычистить и отрегулировать зазор свечи
	Двигатель холодный	Закрыть дроссель.
	Двигатель переполнен	Honda: открыть дроссель, полностью открыть заслонку и работать пускателем, пока двигатель не заведется. Hatz: переместить рычаг управления скоростью в положение остановки, вытянуть пускатель 5 раз, затем повторить процедуру пуска
Двигатель все же не запускается	Серьезная неисправность	Обратиться к торговому представителю или в Belle Group
Не работает узел вибрации	Частота вращения двигателя, слишком мала.	Увеличить частоту вращения двигателя.
	Ослабло натяжение приводного ремня.	Отрегулировать натяжение ремня
	Забит воздушный фильтр.	Вычистить или заменить воздушный фильтр.
	Износилась или неисправна муфта	Отремонтировать или заменить при необходимости.
	Неисправность привода.	Обратиться к торговому представителю или в Belle Group
	Неисправность вибратора.	Обратиться к торговому представителю или в Belle Group
Слишком мала скорость поступательного перемещения.	Слишком много масла в гидравлической головке.	Уменьшить количество масла.
	Неправильная настройка системы управления.	Обратиться к представителю или в Belle Group.
Слишком мала скорость обратного перемещения.	Мало масла в гидравлической головке.	Залейте масло в систему и удалите воздух.
	Воздух в системе управления.	Удалите воздух из системы управления.
	Неправильная настройка системы управления.	Обратиться к представителю или в Belle Group.
Происходит потеря гидравлического масла.	Течь в соединительном элементе.	Уплотните место соединения.
	Неисправность гидравлического шланга.	Замените шланг.
	Дефект уплотнения поршня в редукторе	Обратиться к представителю или в Belle Group.
Машина работает неравномерно.	Повреждение стоек вибратора.	Замените все четыре стойки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Серия "RPC" Belle Group "Возвратно-поступательные виброплиты" разработана так, чтобы обеспечить долговечную безотказную работу. Однако при этом важно, чтобы выполнялось простое регулярное обслуживание, изложенное в данном разделе. Рекомендуется, чтобы все основное обслуживание и ремонт выполнял авторизованный представитель Belle Group. Всегда используйте подлинные запчасти от Belle Group, использование иных запчастей может привести к отмене гарантии.

Перед проведением любого обслуживания следует выключить двигатель. Если работа осуществляется с дизелем, то следует обеспечить положение ручки выключения в позиции остановки.

Всегда устанавливайте виброплиту на горизонтальной поверхности, чтобы обеспечить правильность определения любых уровней жидкости. Используйте только рекомендуемые типы масла (см. таблицу далее).

Период приработки

Если виброплита используется впервые, то моторное масло следует заменить после периода первоначальной наработки (см. подробнее в инструкции по двигателю). Натяжение ремня следует проверять через каждые 4 часа использования.

Обычное обслуживание		Через каждые 4 часа	Через первый месяц / 20 часов	Через 3 месяца / 50 часов	Через 6 месяцев / 100 часов
Моторное масло	Проверка уровня	X			
	Замена		X		X
Воздушный фильтр	Проверка состояния		X		X
	Чистка / замена			X	
Масло в редукторе	Замена			X	
Гидравлическое масло	Проверка уровня			X	
Приводной ремень	Натяжение		X	X	

Приводной ремень

Снимите кожух ременной передачи, затем проверьте натяжение ремня, слегка надавливая пальцем на ремень сверху посередине между выходом двигателя и шкивом вала. Ремень должен отклоняться на расстояние от 10 до 15 мм. Если натяжение ремня требует регулировки, то надо ослабить четыре установочных болта на antivибрационных стойках настолько, чтобы можно было перемещать опорную плиту. После этого проводится перемещение плиты вверх для увеличения натяжения ремня и вниз – для уменьшения. После регулировки затяните установочные болты и проверьте натяжение ремня еще раз. Наконец, поставьте на место кожух ременной передачи, обеспечив правильность его установки.

Масло / тип топлива и его количество – тип свечи зажигания

	Тип масла	Кол-во, л	Тип топлива	Емк., л	Тип свечи зажигания	Межэлектрод. зазор, мм
Honda GX160	SAE 10W-30	0.6	Неэтилирован.	3.6	BM6ES или BPR6ES	0.6 - 0.7
Honda GX270	SAE 10W-30	1.0	Неэтилирован.	5.9	BPR6ES	0.7 - 0.8
Hatz 1B20-6	SAE 10W-30	0.9	Дизельное (BS2869)	См. рук-во	-	-
Hatz 1B30	SAE 10W-30	1.1	Дизельное (BS2869)	См. рук-во	-	-

Тип и количество масла

Узел	Тип масла	Honda GX160 (л)	Honda GX270 (л)	Hatz 1B20-6 (л)	Hatz 1B30 (л)
Редуктор	S.A.E. 75W-90	0.4	1.0	0.45	1.1
Гидравлическая система управления	Fuchs Renolin MR520	0.2	0.2	0.2	0.2

Проверка уровня масла в гидравлической головке

Установите ручку в положение реверса (вертикальное положение) и откройте отверстие для заливки масла. Уровень масла должен быть, примерно, на 15 мм ниже верхней части поршня, находящегося в положении вперед. При необходимости добавьте соответствующее масло (см. таблицу).

Удаление воздуха из гидравлической системы

1. Снимите кожух защиты гидросистемы с редуктора (находится на стороне, противоположной ремню привода).
2. Установите ручку в нейтральное положение.
3. Снимите винт удаления воздуха на опоре кожуха защиты гидросистемы, наденьте новое уплотнительное кольцо на винт и установите винт свободно.
4. Медленно потяните ручку управления гидросистемой в положение реверса так, чтобы гидравлическое масло начало вытекать из отверстия винта для удаления воздуха или пока ручка не дойдет до упора положения реверса.
5. После этого затяните винт удаления воздуха и переведите ручку в положение вперед. Добавьте гидравлическое масло в насос и повторяйте процедуру до тех пор, пока из-под винта не начнет выходить гидравлическое масло полностью без воздуха.
6. После этого затяните винт удаления воздуха и добавьте гидравлическое масло в насос, если требуется. Проверьте систему на тестовом прогоне и установите на место защитный кожух.

Сборка насоса системы управления

1. Тщательно прочистите корпус с внутренней стороны при помощи сжатого воздуха. Проверьте отсутствие царапин или острых кромок в отверстиях для установки круглых колец.
2. Вдавите втулку в корпус после прогрева корпуса до 125°F (50°C).
3. Смажьте манжетное уплотнение гидравлическим маслом и наденьте его на держатель (открытая сторона должна быть направлена в сторону от держателя).
4. Смажьте держатель гидравлическим маслом и вставьте его в корпус так, чтобы манжетное уплотнение оказалось в канавке; убедитесь, что зубцы находятся в правильном положении. Когда манжетное уплотнение находится в канавке, это означает движение вперед.



При обратном движении ручки управления расположены параллельно корпусу в направлении оператора.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

5. После смазки шестерни (без круглого кольца) вставьте ее в корпус и держатель. Проверьте перемещение держателя с положения "вперед" в положение "назад". (См. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**).
6. Извлеките шестерню и установите два круглых кольца, предварительно убедившись, что они не повреждены.
7. Смажьте шестерню и круглые кольца гидравлическим маслом и осторожно установите их в корпус. Убедитесь, что держатель установлен правильно; это легче сделать в положении "назад".
8. Установите прокладку и стопорное кольцо. Может оказаться необходимым для их установки создать давление на шестерню с противоположной стороны.
9. Установите корпус на наливной стороне и круглые кольца на нижней поверхности. Рекомендуется использовать **LOCTITE seal 518**.
10. Соберите гидравлический соединительный элемент и шайба Dowty, используя **LOCTITE 243**.
11. Установите кронштейн и закрепите при помощи 4 винтов и прокладок, используя **LOCTITE 243**.
12. Установите резьбовую пробку с прокладкой. **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ!**

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

См. чертеж с разрезами и список соответствующих деталей и узлов. При заказе запчастей, пожалуйста, убедитесь, что подготовлена следующая информация:

1. Тип механизма и номер модели.
2. Номер запчасти (не номер на рисунке).
3. Правильный адрес, на который должна быть отправлена запасная часть.

ГАРАНТИЯ

Ваша новая виброплита "RPC" Belle Group имеет гарантию для первичного покупателя на срок один год (12 месяцев) со дня первоначальной продажи. Гарантия Belle Group распространяется на дефекты конструирования, материалов и изготовления.

Гарантия Belle Group не перекрывает следующие позиции:

1. Неисправности, являющиеся результатом неправильного использования, плохого обращения, падения или другие аналогичные повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по сборке, работе или обслуживанию.
2. Изменения, дополнения или ремонтные работы, проведенные лицами, не являющимися сотрудниками Belle Group или ее представителями.
3. Стоимости транспортировки или отправки на Belle Group или к ее уполномоченным представителям или обратно для ремонта или оценки стоимости при гарантийной рекламации относительно любой машины.
4. Материалы и / или оплата работ по обновлению, ремонту или замене компонентов, являющихся результатом нормального износа.

Гарантия не действует на следующие компоненты:

- Приводной(ые) ремень (ремни)
- Воздушный фильтр двигателя
- Свеча зажигания

Belle Group и / или ее уполномоченные представители, руководители, сотрудники или страховщики не будут нести ответственности за последовавшие или другие повреждения, убытки или расходы, возникшие в связи или по причине или из-за неспособности использования машины для любых целей.

Гарантийные рекламации

Все гарантийные рекламации должны быть направлены, прежде всего, в Belle Group по телефону или по факсу или по электронной почте или в письменном виде.

Для гарантийных рекламаций:

Belle Group Chesterfield Warranty Department,
Speedwell Industrial Estate,
Staveley,
Chesterfield,
Derbyshire S43 3PG,
England
В России:
Тел./факс: (812)314-8134
Email : mail@belle-group.ru

ЕС Директива по машинам, механизмам и оборудованию

98/37/ЕС

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Belle Group Chesterfield UK
Speedwell Industrial Estate,
Staveley,
Chesterfield, S43 3PG.
England.

Настоящим удостоверяется, что механизм, указанный ниже, соответствует всем имеющим к этому отношение предписаниям ЕС Директивы по машинам, механизмам и оборудованию, а также национальным законам и правилам, принимающим эту Директиву.

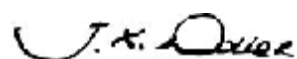
Изменения механизма, осуществляемые без предварительного разрешения нижеподписавшегося лица, аннулируют эту декларацию и лишают ее силы.

ТИП	оборудование для уплотнения бетона (реверсивное)
ТОРГОВАЯ МАРКА	RPC
МОДЕЛЬ	25/40, 25/50, 30/50, 35/45, 35(45)/60 (бензиновый или дизельный двигатель)
КОД	1610
ЗАВОДСКОЙ номер	-
Дата ИЗГОТОВЛЕНИЯ	-

Использованные согласованные стандарты:

- EN 292 часть 1: 1991** - Безопасность машин, механизмов и оборудования – Основные концепции, общие принципы разработки. Часть 1 – базовая терминология, методология.
- EN 292 часть 2: 1991** - Безопасность машин, механизмов и оборудования – Основные концепции, общие принципы разработки. Часть 2 – технические принципы и характеристики.
- EN 500-4: 1996** - Мобильные механизмы дорожного строительства – Безопасность – Часть 4: специальные требования для устройств уплотнения.

Управляющий производством



Дж. К. Уоллер